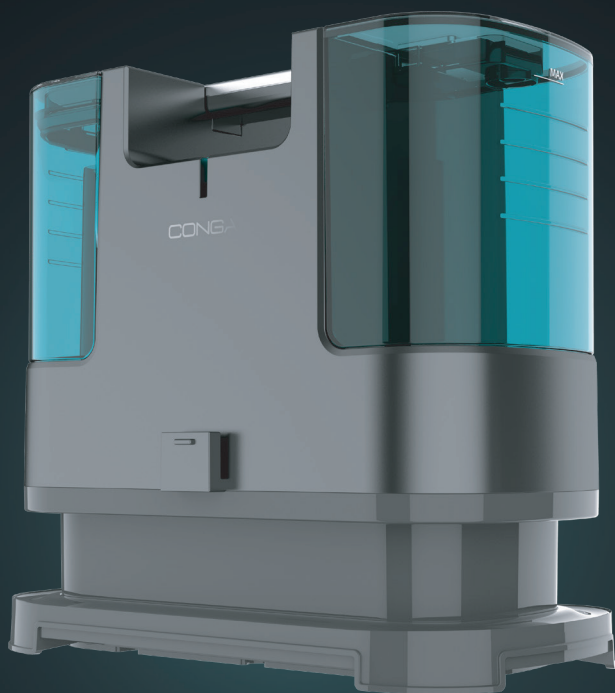


# CONGA

## CONGA 3000 CARPETCLEAN

Пристрій для чистки оббивки / Руководство по эксплуатации /  
Upholstery cleaner



Інструкція з експлуатації  
Руководство пользователя  
Instruction manual

cecotec

Інструкції з техніки безпеки	1
Инструкции по технике безопасности	13
Safety instructions	25

## ЗМІСТ

1. Деталі та компоненти	5
2. Перед використанням	5
3. Складання виробу	6
4. Експлуатація	6
5. Очищення та обслуговування	8
6. Усунення несправностей	10
7. Технічні характеристики	11
8. Утилізація електричних та електронних пристроїв	11
9. Гарантія та технічна підтримка	11
10. Авторське право	12

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Детали и компоненты	17
2. Перед использованием	17
3. Сборка изделия	18
4. Эксплуатация	18
5. Очистка и обслуживание	19
6. Устранение неисправностей	21
7. Технические характеристики	22
8. Утилизация электрических и электронных устройств	22
9. Гарантия и техническая поддержка	22
10. Авторское право	23

## INDEX

1. Parts and components	29
2. Before use	29
3. Assembly	30
4. Operation	30
5. Cleaning and maintenance	31
6. Troubleshooting	32
7. Technical specifications	33
8. Disposal of old electrical and electronic appliances	33
9. Technical support and warranty	33
10. Copyright	34

## ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Збережіть цей посібник користувача для подальшого використання або для нових користувачів.

Уважно прочитайте ці інструкції перед складанням або використанням засобу для чищення тканини Conga 3000 CarpetClean. Ці інструкції містять важливу інформацію, яка допоможе вам отримати найкращий результат від вашого обладнання. Ви несете відповідальність за те, щоб кожен користувач був проінформований про попередження та запобіжні заходи, викладені в цьому посібнику з експлуатації.

Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями чи без досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та розуміють пов'язані з цим небезпеки.

Діти не повинні гратися з пристроєм. Діти без нагляду не повинні виконувати очищення та технічне обслуговування. Цей прилад призначений лише для домашнього використання та не призначений для барів, ресторанів, фермерських будинків, готелів, мотелів та офісів.

**УВАГА:** переконайтеся, що пристрій та упаковка не пошкоджені. Ніколи не використовуйте пристрій, якщо він пошкоджений. Якщо це так, негайно зверніться до служби технічної підтримки Secotec.

Пакувальний матеріал може бути небезпечним для дітей. Зніміть його та помістіть у недоступне для них місце.

Вилка пристрою повинна бути під'єднана до заземленої розетки. Якщо у вас немає заземленої розетки, заземлену установку повинен виконати кваліфікований електрик. У разі неналежного використання Secotec не несе відповідальності за будь-яку несправність або пошкодження, які це може спричинити.

Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, зазначеній на маркуванні продукту, і що розетка заземлена.

Завжди використовуйте вилку, що додається до пристрою. Не змінюйте вилку, що постачається разом із приладом, якщо вона не відповідає розетці.

Регулярно перевіряйте шнур живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо шнур пошкоджений, його має відремонтувати офіційна служба технічної підтримки Secotec, щоб уникнути будь-якої небезпеки.

Не використовуйте прилад, якщо його шнур, вилка або структура мають видимі пошкодження, не працюють належним чином або видають незвичні звуки чи запахи. У разі несправності ремонт має здійснюватися офіційною службою технічної підтримки Secotec; інакше гарантія буде недійсною.

Щоб вимкнути пристрій, тримайте за розетку, а не за шнур. Не занурюйте шнур, вилку чи будь-яку іншу частину приладу у воду чи будь-яку іншу рідину та не піддавайте воді електричні з'єднання. Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж брати вилку або вмикати прилад.

Від'єднайте прилад від електромережі кола, коли він не використовується.

Від'єднайте пристрій від розетки перед виконанням будь-якого обслуговування, очищення або транспортування.

Не використовуйте пристрій з пестицидами, барвниками, мастилами та іншими рідинами.

Не використовуйте прилад для прибирання запалених сірників, недопалків, бензину, джерел тепла або гарячого попелу.

Не використовуйте пристрій, не встановивши резервуар для брудної води.

Прилад призначений для чищення килимів і тканини, не використовуйте його для інших цілей.

Цей пристрій призначений лише для особистого використання та не підходить для комерційного використання.

Не розташовуйте пристрій поблизу джерел тепла, легкозаймистих речовин тощо.

Якщо будь-який дивний предмет блокує будь-яку з частин пристрою, припиніть використовувати пристрій, очистіть його, щоб мати можливість використовувати його знову.

Цей пристрій використовується для видалення бруду шляхом полоскання. Використовуйте водопровідну або лужну іонізовану воду з температурою нижче 40°C.

Цей продукт не можна використовувати для чищення виробів декоративно-прикладного мистецтва, неводостійких волокон (сітки, оцтова кислота, віскоза тощо), неводостійких виробів (хутра, шкіряних виробів, білих дерев'яних меблів, чайних сервізів тощо) та поверхонь, які можна легко подряпати (підлоги, столів). Коли бак для брудної води перевищує максимальний рівень води, негайно припиніть роботу пристрою та спорожніть бак перед повторним використанням виробу.

Використовуючи миючий засіб, розведіть його із слабкою піною у воді та розпиліть його на предмет, який потрібно очистити.

Перед використанням прального засобу переконайтеся, що він не залишає плям.

Якщо ви використовуєте пристрій для очищення ворсистого килима, це заблокує вихід води, і машина може перестати працювати.

Якщо під час роботи в нижній частині машини забагато піни або брудної води, негайно припиніть її використання та очистіть бак перед повторним використанням.

Не використовуйте миючий засіб, який піниться.

Не намагайтеся пилососити такі предмети:

- а. Велика кількість пилу (вогнегасний засіб тощо)
- б. Велика кількість піску та гальки
- в. Велика кількість відходів
- г. Метали, такі як голки та шпильки, скло тощо.
- д. Великі та середні поліетиленові пакети
- е. Предмети, які мають властивість накопичуватися в приміщенні

## Захисний пристрій

Якщо вентилятор перестає працювати належним чином, починає працювати захисний пристрій, щоб запобігти перегріву двигуна, і машина не працюватиме протягом короткого періоду часу, навіть якщо ви її увімкнете.

Якщо спрацював захисний пристрій:

1. Натисніть кнопку живлення та від'єднайте вилку пристрою.
2. Зберігайте пристрій у прохолодному місці.
3. Через 1 годину захисний пристрій автоматично вимкнеться, і ви знову зможете використовувати прилад.

## 1. ДЕТАЛІ ТА КОМПОНЕНТИ

Мал. 1

1. Кнопка живлення
2. Засувка бака для чистої води
3. Бак для чистої води
4. Основний корпус
5. Шланг
6. Гачок для шлангу
7. Кнопка спуску води
8. Кронштейн шланга
9. Виделка
10. Бак для брудної води
11. Засувка бака для брудної води
12. Ручка
13. Утримувач шнура живлення

Для транспортування пристрою можна обернути шланг навколо пристрою, зав'язати та повісити шнур живлення на гачок, як показано на малюнку 1.

Насадки

Мал. 2

- A. Насадка для всмоктування води зі щіткою для чищення килимів і т.д.
14. Всмоктуючий отвір
15. Щітка
16. Вихід води
- B. Прямокутна всмоктувальна насадка для вузьких щілин та спинок сидінь
17. Всмоктуючий отвір
18. Вихід води

## 2. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

Цей продукт має захисне пакування для захисту під час транспортування.

Розпакуйте пристрій та збережіть оригінальну упаковку та матеріали в надійному місці. Це допоможе запобігти будь-яким пошкодженням, якщо продукт потрібно транспортувати в майбутньому.

У разі утилізації оригінального пакування переконайтеся, що всі пакувальні матеріали перероблені відповідним чином.

Переконайтеся, що всі деталі та компоненти включені в комплект постачання та перебувають у хорошому стані. Якщо будь-яка деталь відсутня або перебуває в поганому стані, негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cescotec.

Вміст коробки:

- Пристрій для чистки оббивки
- Прямокутна всмоктувальна насадка
- Насадка для всмоктування води із щіткою
- Бак для чистої води
- Бак для стічних вод
- Крючок для шлангу
- Кришка баку для води
- Інструкція з експлуатації

### 3. СКЛАДАННЯ ПРИСТРОЮ

1. Вставте крючок для шлангу (6) у пристрій (4).
2. Зніміть резервуар для чистої води (3) із основного корпусу пристрою (4). Для цього посуňte засувку баку для чистої води (2) і зніміть бак (3) у напрямку стрілки, показаної на малюнку 4.
3. Поверніть резервуар для чистої води (3), ослабте кришку та наповніть резервуар чистою водою. Максимальний об'єм води складає приблизно 1,2 літра та відзначений на резервуарі написом "MAX".
4. Знову встановіть бак для чистої води (3) у головний корпус пристрою (4).
5. Вставте кронштейн шлангу (8) у всмоктувальну насадку (A/B). Під час збирання отвори на обох деталях повинні збігатися.

### Попередження

- Після наповнення резервуара водою (3) необхідно правильно закрутити кришку, щоб уникнути протікання.
- У бак для чистої води (3) можна додати миючий засіб, що сильно піниться, у поєднанні з водою в пропорції 5:10.
- Після використання пристрою необхідно злити воду, що залишилася, з резервуара для чистої води (3), щоб уникнути протікання та утворення цвілі.
- Не трусіть бак для чистої води (3) під час встановлення, оскільки це може призвести до витоку води.

### 4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Підключіть пристрій до джерела живлення.
2. Натисніть кнопку живлення (1), щоб увімкнути пристрій.
3. Утримуйте кнопку випуску води (7), щоб розпорозити чисту воду. Розпорозіть чисту воду на бруд, щоб вивести його на поверхню.
4. Натисніть впускний отвір для пирососа (18) на бруд, щоб вивести воду та бруд на поверхню, та пропилюйте їх.



5. Припиніть розпилення чистої води та видаліть брудну воду пиლოსосом.
- Після використання пристрою висушіть поверхню феном або дайте висохнути на повітрі.
6. Вимкніть пристрій, натиснувши кнопку живлення.
7. Вимкніть пристрій від електроживлення.
8. Злийте чисту та брудну води з баків та очистіть бак для брудної води.

## Попередження

- Не розпорошуйте воду безперервно на те саме місце.
- Будьте обережні при використанні пристрою для чищення сходів.
- Після використання пристрою повісьте та змотайте шнур живлення у тримачі шнура живлення.

Очищення бруду, що в'ївся

## Попередження:

- Ви можете додати мийний засіб, що малопіниється, в резервуар для чистої води або нанести його безпосередньо на пляму.
- Перед використанням переконайтеся, що миючий засіб не зашкодить забрудненій поверхні.
- Не використовуйте розчинники, анілін, хлороформ або легкозаймисті миючі засоби.

Рекомендовані рідини

- Лужна іонізована вода.
- Миючий засіб, що слабо піниється, в резервуарі для чистої води в поєднанні з водою в пропорції 5:10.
- Лимонна кислота.
- Вода із соляною кислотою.

Нерекомендовані рідини

- Нейтральний кухонний миючий засіб.
- Лужний миючий засіб.
- Кислотний миючий засіб.

1. Нанесіть миючий засіб на забруднену поверхню, розпорошіть чисту воду та зітріть бруд щіткою (19), щоб вивести його на поверхню.
2. Пропилісосьте бруд і не залишайте миючий засіб.

## Попередження:

- Щоб дізнатися кількість та спосіб застосування миючого засобу, уважно прочитайте інструкцію виробника.
- Припиніть використання пристрою, коли вода або піна в баку для брудної води (12) досягне максимального рівня (12); в іншому випадку в машину може потрапити вода.

Використання насадки, що всмоктує, під прямим кутом

Притисніть насадку, що всмоктує, до забрудненої поверхні і переміщайте її зверху вниз.

## 5. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

### Попередження

- Перед очищенням зупиніть пристрій і від'єднайте його від мережі.
- Не мочіть пристрій, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом.
- Не використовуйте миючі засоби, розчинники, бензол або інші хімічні речовини для чищення пристрою.
- Після кожного використання необхідно знімати та очищати бак для брудної води (12), бак для чистої води (3) та всмоктувальну насадку (A/B), щоб запобігти появі неприємних запахів від залишків вологи та бруду.

#### 5.1 Очищення основного корпусу

- Найлегші забруднення можна очистити злегка вологою ганчіркою.
- Найстійкіші забруднення можна очистити тканиною, трохи змоченою миючим засобом, а потім тканиною, трохи змоченою водою.

#### 5.2 Очищення бака для брудної води

1. Коли брудна вода досягне максимального рівня (11), припиніть використання пристрою та від'єднайте його від мережі.
2. Зніміть бак для бруду (12). Для цього посуньте засувку бака для брудної води (13) і зніміть його (12) у напрямку стрілки, показаної на малюнку 17.
3. Зніміть верхню кришку бака для брудної води та злийте відпрацьовану воду.
4. Очистіть бак, верхню кришку та ущільнювальну стрічку.
5. Встановіть кільце ущільнювача в кришку і закріпіть його на баку, переконавшись, що отвори (29) збігаються з виступами (28).
6. Помістіть бак для брудної води (12) у основний корпус пристрою (4).

19. Вкладки

20. Отвори

### Попередження

Не нахилийте і не трясіть бак для брудної води під час його транспортування або прибирання; інакше брудна вода легко може протікати. – ми рекомендуємо виливати брудну воду до того, як вона перевищить максимальний рівень у баку (11); Якщо ви продовжите використовувати бак після того, як брудна вода перевищила максимальний рівень води (11), поплавковий клапан (31) автоматично припинить всмоктування води пілососом (30).

21. Автоматичний пристрій зупинки пілососу

22. Поплавковий клапан

### 5.3 Очищення бака для чистої води

1. Зніміть бак для чистої води (3) у напрямку стрілки, як показано в розділі монтажу.
2. Послабте кришку і злийте воду, що залишилася.
3. Закрийте кришку резервуара для чистої води (3) і встановіть порожній резервуар.
4. Натисніть кнопку живлення (1), щоб увімкнути пристрій.
5. Натисніть кнопку спуску води (7), щоб злити воду, що залишилася, з пристрою.
6. Коли пристрій перестане випускати воду, вимкніть прилад та від'єднайте його від мережі.
7. Нахиліть машину і злийте воду, що залишилася, з нижньої частини пристрою.

### 5.4 Очищення всмоктувальної насадки

1. Натисніть кнопку звільнення всмоктуючого сопла (32) та від'єднайте його від кронштейна шланга (8).
2. Зніміть передню кришку (33), піднявши її пальцем.
3. Промийте всмоктувальну насадку.
4. Знову встановіть кришку сопла, що всмоктує. Переконайтеся, що штифти правильно розміщені в отворах, і натисніть ці деталі до клацання.

23. Кнопка звільнення всмоктуючого сопла

24. Передня кришка всмоктуючого сопла

25. Отвори

26. Штифти

При очищенні сопла, що всмоктує, злийте воду з випускного отвору (20), якщо воно засмічене.

Перевірте, чи не пошкоджено шланг (5).

### 5.5 Очищення губки повітрязабірника та губки фільтра

Промивайте губку повітрязабірника (36) та губку фільтра (37) після кожного використання та замінійте їх, якщо вони зношені.

27. Губка повітрязабірника (розташована знизу бака для брудної води)

28. Фільтруюча губка (розташована знизу бака для чистої води).

- Рекомендуємо видаляти їх пінцетом.

- Після очищення дайте їм висохнути на повітрі.

- Після очищення знову встановіть деталі у пристрій.

- Після очищення зберігайте пристрій у сухому місці при кімнатній температурі та уникайте прямого сонячного проміння.

## 6. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Якщо ви помітили будь-яку проблему, уважно прочитайте цей посібник і спробуйте всі можливі рішення, перш ніж звертатися до служби технічної підтримки Cecotec.

Проблема	Можливі причини	Можливі рішення
Прилад не працює, а вимикач увімкнено.	Вилка підключена неправильно та ослаблена, тому не має контакту.	Вимкніть пристрій та знову підключіть його до електромережі.
	Внутрішня лінія або шнур живлення пошкоджено.	Зверніться до служби технічної підтримки Cecotec.
	Пристрій перегрівається та спрацьовує захисний пристрій.	Прочитайте інструкцію на захисному пристрої.
При натисканні кнопки випуску води, вода не виділяється або виділяється мало.	Форсунка засмічена.	Зніміть насадку, що всмоктує, і промийте її чистою водою.
	Кронштейн або насос пошкоджено.	Зверніться до служби технічної підтримки Cecotec.
Пристрій не пилюситься або сила всмоктування надто слабка.	Кнопка живлення знаходиться в положення «Вимк.».	Увімкніть кнопку живлення.
	Бак для брудної води переповнений, що активує поплавковий клапан.	Спустошіть бак для брудної води і знову використовуйте.
	Шланг працює неправильно.	Переконайтеся, що шланг не тріснув, не зламаний і не засмічений.
	Неправильно встановлено бак для брудної води.	Встановіть бак для брудної води правильно.
	Губка повітрязабірника заблокована.	Очистіть або замініть губку.

Якщо після виконання цих завдань проблема залишається, зверніться до постачальника або до служби технічної підтримки Cecotec.

## Попередження

Не намагайтеся самостійно розбирати, ремонтувати чи модифікувати пристрій.

## 7. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Продукт: Пристрій для чистки оббивки Conga 3000 CarpetClean

Артикул: 05082

Напруга: 220-240 В, 50/60 Гц

Потужність: 400 Вт

Вологозахист: IPX4

Фактичний об'єм бака для брудної води: близько 0,5 л

Фактичний об'єм бака для чистої води: близько 1,2 л

Довжина шланга: 30 мм x 1,2 м

Розміри: 290 мм x 180 мм x 270 мм

Технічні характеристики можуть бути змінені без попередження для покращення якості продукції.

Зроблено у Китаї | Розроблено в Іспанії

## 8. УТИЛІЗАЦІЯ ЕЛЕКТРИЧНИХ ТА ЕЛЕКТРОННИХ ПРИЛАДІВ



Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних норм виріб та/або батарею необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін придатності цього продукту закінчиться, ви повинні утилізувати елементи/батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, призначеного місцевими органами влади. Споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або роздрібного продавця для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей. Дотримання наведених вище вказівок допоможе захистити навколишнє середовище.

## 9. ГАРАНТІЯ ТА ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, яка існує на момент поставки продукту відповідно до положень, умов і термінів, установлених застосовними правилами.

Рекомендується, щоб ремонт проводився кваліфікованим персоналом. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або матимете будь-які сумніви, не соромтеся зв'язатися з офіційною службою технічної підтримки Cecotec за номером +34 963 210 728.

## 10. АВТОРСЬКІ ПРАВА

Права інтелектуальної власності на тексти цього посібника належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна, повністю або частково, відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати або поширювати будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## Инструкция безопасности

Сохраните данное руководство по эксплуатации для дальнейшего использования или для новых пользователей.

Внимательно прочтите эти инструкции перед сборкой или использованием средства для чистки ткани Conga 3000 CarpetClean. Эти инструкции содержат важную информацию, которая поможет вам максимально эффективно использовать ваше оборудование. Вы несете ответственность за то, чтобы каждый пользователь был проинформирован о предупреждениях и мерах предосторожности, изложенных в данном руководстве по эксплуатации.

Этот прибор могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности.

Детям запрещено играть с прибором.

Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.

Этот прибор предназначен только для домашнего использования и не предназначен для баров, ресторанов, фермерских домов, отелей, мотелей и офисов.

**ВНИМАНИЕ:** убедитесь, что средство для чистки ткани и упаковка не повреждены. Никогда не используйте устройство, если оно повреждено. В этом случае немедленно свяжитесь со службой технической поддержки Secotec.

Упаковочный материал может быть опасен для детей.

Снимите его и поместите вне досягаемости.

Вилка устройства должна быть подключена к заземленной розетке. Если у вас нет заземленной розетки, заземленную установку должен выполнить лицензированный электрик.

Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на маркировке изделия, и что розетка заземлена.

Всегда используйте вилку, входящую в комплект поставки устройства. Не модифицируйте вилку, поставляемую в комплекте с прибором, если она не соответствует сетевой розетке.

Регулярно проверяйте шнур питания на предмет видимых повреждений. Если шнур поврежден, во избежание любой опасности он должен быть отремонтирован в официальной службе технической поддержки Secotec.

Не используйте прибор, если его шнур, вилка или конструкция имеют видимые повреждения, не работают должным образом или издадут необычные звуки или запахи.

В случае неисправности ремонт должен производиться официальной службой технической поддержки Secotec; в противном случае гарантия будет аннулирована.

Чтобы отключить устройство, держите за вилку, а не за шнур.

Не погружайте шнур, вилку или любую другую часть прибора в воду или любую другую жидкость и не подвергайте электрические соединения воздействию воды. Прежде чем брать вилку или включать прибор, убедитесь, что ваши руки сухие.

Отключайте прибор от сети, когда он не используется. Отключите устройство от розетки перед проведением любого обслуживания, чистки или транспортировки.

Не используйте устройство с пестицидами, красителями, смазочными материалами или другими жидкостями.

Не используйте прибор для пылесоса зажженных спичек, окурков, бензина, источников тепла или горячей золы.

Не используйте устройство без установки бака для грязной воды.



Устройство предназначено для чистки ковров и ткани, не используйте его для каких-либо других целей.

Данное устройство предназначено только для личного использования и не подходит для коммерческого использования.

Не размещайте устройство вблизи источников тепла, легковоспламеняющихся веществ и т.п.

Если какой-либо посторонний предмет заблокирует любую из частей или вы пропылесосите какой-либо посторонний предмет, прекратите использование устройства, опустошите его и очистите, чтобы можно было использовать его снова.

Этот прибор используется для удаления грязи путем полоскания.

Используйте водопроводную воду или щелочную ионизированную воду при температуре ниже 40°C.

Этот прибор нельзя использовать для чистки изделий декоративно-прикладного искусства, неводостойких волокон (сеток, искусной кислоты, вискозы и т. д.), неводостойких изделий (меха, кожаных изделий, белой деревянной мебели, чайных сервизов и т. д.) или на поверхностях которые можно легко поцарапать (полы, столы).

Если уровень воды в баке для грязной воды превышает максимальный уровень, немедленно прекратите эксплуатацию устройства и опорожните бак для грязной воды, прежде чем снова использовать прибор.

При использовании моющего средства разбавьте малопенящееся моющее средство водой и распылите его на очищаемый объект.

При использовании моющего средства убедитесь, что оно не оставляет пятен.

Если вы используете устройство на ворсистом ковре, это заблокирует выход воды, и машина может перестать работать.

Если во время работы в нижней части машины образуется слишком много пены или сточных вод, немедленно прекратите ее использование и очистите бак перед повторным использованием.

Не используйте пенящееся моющее средство.

Не пытайтесь пылесосить следующие предметы:

- а. Большое количество пыли (огнетушащие вещества и т. д.)
- б. Большое количество песка и гальки
- в. Большое количество отходов
- г. Металлы, такие как иголки и булавки, стекло и т. д.
- д. Большие и средние полиэтиленовые пакеты.
- е. Предметы, которые имеют тенденцию накапливаться в помещении

## Защитное устройство

Если вентилятор перестанет работать правильно, сработает защитное устройство, предотвращающее перегрев двигателя, и машина не будет работать в течение короткого периода времени, даже если вы ее включите.

Если защитное устройство активировано:

1. Нажмите кнопку питания и отсоедините устройство от сети.
2. Храните устройство в прохладном месте.
3. Через 1 час защитное устройство автоматически отключится, и вы снова сможете пользоваться прибором.

## 1. ДЕТАЛИ И КОМПОНЕНТЫ

Рис. 1

1. Кнопка питания
2. Защелка бака для чистой воды
3. Бак для чистой воды
4. Основной корпус
5. Шланг
6. Крючок для шланга
7. Кнопка спуска воды
8. Кронштейн шланга
9. Вилка
10. Бак для грязной воды
11. Защелка бака для грязной воды
12. Ручка
13. Держатель шнура питания

Для транспортировки устройства можно обернуть шланг вокруг устройства, завязать и повесить шнур питания на крючок, как показано на рисунке 1.

Насадки

Мал. 2

- A. Насадка для всасывания воды с щеткой для чистки ковров и т. д.
14. Всасывающее отверстие
15. Щетка
16. Выход воды
- B. Прямоугольная всасывающая насадка для узких щелей и спинок сидений
17. Всасывающее отверстие
18. Выход воды

## 2. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Этот продукт имеет защитную упаковку для защиты во время транспортировки. Распакуйте устройство и сохраните оригинальную упаковку и материалы в надежном месте. Это поможет предотвратить любые повреждения, если продукт потребуется транспортировать в будущем.

В случае утилизации оригинальной упаковки убедитесь, что все упаковочные материалы переработаны соответствующим образом.

Убедитесь, что все детали и компоненты включены в комплект поставки и находятся в хорошем состоянии. Если какая-либо деталь отсутствует или находится в плохом состоянии, немедленно обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec.

Содержимое коробки

- Устройство для чистки обивки
- Прямоугольная всасывающая насадка
- Насадка для всасывания воды с щеткой
- Бак для чистой воды
- Бак для сточных вод
- Крючок для шланга
- Крышка резервуара для воды
- Инструкция по эксплуатации

### 3. СБОРКА ИЗДЕЛИЯ

1. Вставьте крючок для шланга (6) в устройство (4).
2. Снимите резервуар для чистой воды (3) с основного корпуса устройства (4). Для этого сдвиньте защелку бака для чистой воды (2) и снимите бак (3) в направлении стрелки, показанной на рисунке 4.
3. Поверните резервуар для чистой воды (3), ослабьте крышку и наполните резервуар чистой водой. Максимальный объем воды составляет примерно 1,2 литра и отмечен на резервуаре надписью «MAX».
4. Снова установите бак для чистой воды (3) в основной корпус устройства (4).
5. Вставьте кронштейн шланга (8) во всасывающую насадку (A/B). Во время сборки отверстия на обеих деталях должны совпадать.

### Предупреждение

- После наполнения бака водой (3) необходимо правильно закрутить крышку во избежание протечек.
- В бак для чистой воды (3) можно добавить слабопенящееся моющее средство в сочетании с водой в пропорции 5:10.
- После использования устройства необходимо слить оставшуюся воду из бака для чистой воды (3), чтобы избежать протечек и образования плесени.
- Не трясите бак для чистой воды (3) во время установки, так как это может привести к утечке воды.

### 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Подключите устройство к источнику питания.
2. Нажмите кнопку питания (1), чтобы включить устройство.
3. Удерживайте кнопку выпуска воды (7), чтобы распылить чистую воду. Распылите чистую воду на грязь, чтобы вывести ее на поверхность.
4. Нажмите впускное отверстие для пылесоса (18) на грязь, чтобы вывести воду и грязь на поверхность, и пропылесосьте их.

5. Прекратите распыление чистой воды и удалите грязные воды пылесосом. После использования устройства высушите поверхность феном или дайте ей высохнуть на воздухе.
6. Выключите устройство, нажав кнопку питания.
7. Отключите устройство от электропитания.
8. Слейте чистую и грязную воды из баков и очистите бак для грязной воды.

## Предупреждение

- Не распыляйте воду непрерывно на одно и то же место.
- Соблюдайте особую осторожность при использовании устройства для чистки лестниц.
- После использования устройства повесьте и смотайте шнур питания в держателе шнура питания.

Очистка въевшейся грязи

## Предупреждение

- Вы можете добавить малопенящееся моющее средство в резервуар для чистой воды или нанести его непосредственно на пятно.
- Перед использованием убедитесь, что моющее средство не повредит загрязненную поверхность.
- Не используйте растворители, анилин, хлороформ или легковоспламеняющиеся

Рекомендуемые жидкости

- Щелочная ионизированная вода.
- Малопенящееся моющее средство в резервуаре для чистой воды в сочетании с водой в пропорции 5:10.
- Лимонная кислота
- Вода с соляной кислотой.

Нерекомендуемые жидкости

- Нейтральное кухонное моющее средство.
- Щелочное моющее средство.
- Кислотное моющее средство.

1. Нанесите моющее средство на загрязненную поверхность, распылите чистую воду и сотрите грязь щеткой (19), чтобы вывести ее на поверхность.
2. Пропылесосьте грязь и не оставляйте моющее средство.

## Предупреждение:

- Чтобы узнать количество и способ применения моющего средства, внимательно прочитайте инструкцию производителя.
- Прекратите использование устройства, когда вода или пена в баке для грязной воды (12) достигнет максимального уровня, и его (12); в противном случае в машину может попасть вода.

Использование всасывающей насадки под прямым углом

Прижмите всасывающую насадку к загрязненной поверхности и перемещайте ее сверху вниз.

## 5. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Предупреждение

- Перед чисткой остановите устройство и отключите его от сети.
- Не мочите устройство, чтобы избежать риска поражения электрическим током.
- Не используйте моющие средства, растворители, бензол или другие химические вещества для очистки устройства.
- После каждого использования необходимо снимать и очищать бак для грязной воды (12), бак для чистой воды (3) и всасывающую насадку (А/В), чтобы предотвратить появление неприятных запахов от остатков влаги и грязи.

#### 5.1 Очистка основного корпуса

- Наиболее легкие загрязнения можно очистить слегка влажной тряпкой.
- Самые стойкие загрязнения можно очистить тканью, слегка смоченной моющим средством, а затем тканью, слегка смоченной водой.

#### 5.2 Очистка бака для грязной воды

1. Когда грязная вода достигнет максимального уровня (11), прекратите использование устройства и отключите его от сети.
2. Снимите бак для грязной воды (12). Для этого сдвиньте защелку бака для грязной воды (13) и снимите его (12) в направлении стрелки, показанной на рисунке 17.
3. Снимите верхнюю крышку бака для грязной воды и слейте отработанную воду.
4. Очистите резервуар, верхнюю крышку и уплотнительную ленту.
5. Установите уплотнительное кольцо в крышку и закрепите его на баке, убедившись, что отверстия (29) совпадают с выступами (28).
6. Поместите бак для грязной воды (12) в основной корпус устройства (4).

19. Вкладки

20. Отверстия

### Предупреждение

- Не наклоняйте и не трясите бак для грязной воды при его транспортировке или сборке; в противном случае грязная вода легко может протечь.
- Мы рекомендуем сливать грязную воду до того, как они превысят максимальный уровень в баке (11); Если вы продолжите использовать бак после того, как грязная вода превысила максимальный уровень воды (11), поплавковый клапан (31) автоматически прекратит всасывание воды пылесосом (30).

21. Автоматическое устройство остановки пылесоса

22. Поплавковый клапан

### 5.3 Очистка бака для чистой воды

1. Снимите бак для чистой воды (3) в направлении стрелки, как показано в разделе сборки.
2. Ослабьте крышку и слейте оставшуюся воду.
3. Снова затяните крышку резервуара для чистой воды (3) и установите пустой резервуар.
4. Нажмите кнопку питания (1), чтобы включить устройство.
5. Нажмите кнопку спуска воды (7), чтобы слить оставшуюся воду из устройства.
6. Когда устройство перестанет выпускать воду, выключите прибор и отсоедините его от сети.
7. Наклоните машину и слейте оставшуюся воду из нижней части устройства.

### 5.4 Очистка всасывающей насадки

1. Нажмите кнопку освобождения всасывающего сопла (32) и отсоедините его от кронштейна шланга (8).
2. Снимите переднюю крышку (33), подняв ее пальцем.
3. Промойте всасывающую насадку.
4. Снова установите крышку всасывающего сопла. Убедитесь, что штифты правильно размещены в отверстиях, и нажмите на эти детали до щелчка.

### 23. Кнопка освобождения всасывающего сопла

### 24. Передняя крышка всасывающего сопла

### 25. Отверстия

### 26. Штифты

- При очистке всасывающего сопла слейте воду из выпускного отверстия (20), если оно засорено.
- Убедитесь, что шланг (5) не поврежден и не протекает.

### 5.5 Очистка губки воздухозаборника и губки фильтра

Промывайте губку воздухозаборника (36) и губку фильтра (37) после каждого использования и заменяйте их, если они изношены.

### 27. Губка воздухозаборника (расположена снизу бака для грязной воды)

### 28. Фильтрующая губка (расположена внизу бака для чистой воды).

- Рекомендуем удалять их пинцетом.
- После очистки дайте им высохнуть на воздухе.
- После очистки снова установите детали в устройство.
- После очистки храните устройство в сухом месте при комнатной температуре и избегайте прямых солнечных лучей.

## 6. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Если вы заметили какую-либо проблему, внимательно прочтите данное руководство и попробуйте все возможные решения, прежде чем обращаться в службу технической поддержки Cecotec.

Проблема	Возможные причины	Возможные решения
Прибор не работает, а выключатель включен.	Вилка подключена неправильно и ослаблена, поэтому не имеет контакта.	Выключите устройство и снова подключите его к электросети.
	Внутренняя линия или шнур питания повреждены.	Обратитесь в службу технической поддержки Cecotec.
	Устройство перегревается и срабатывает защитное устройство.	Прочтите инструкцию на защитном устройстве.
При нажатии кнопки выпуска воды вода не выделяется или выделяется мало воды.	Форсунка засорена.	Снимите всасывающую насадку и промойте ее чистой водой.
	Кронштейн или насос повреждены.	Обратитесь в службу технической поддержки Cecotec.
Устройство не пылесосит или сила всасывания слишком слаба.	Кнопка питания находится в положении «Выкл.».	Включите кнопку питания.
	Резервуар для грязной воды полон, что активирует поплавковый клапан.	Опустошите резервуар для грязной воды и используйте его снова.
	Шланг работает неправильно.	Убедитесь, что шланг не треснут, не сломан и не засорен.
	Резервуар для грязной воды установлен неправильно.	Установите бак для грязной воды правильно.
	Губка воздухозаборника заблокирована.	Очистите или замените губку.

Если после выполнения этих задач проблема по-прежнему возникает, обратитесь к поставщику или в службу технической поддержки Cecotec.



## Предупреждение

Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать или модифицировать устройство.

## 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Продукт: Устройство для чистки обивки Conga 3000 CarpetClean

Артикул: 05082

Напряжение: 220-240 В, 50/60 Гц

Мощность: 400 Вт

Влагозащита: IPX4

Фактический объем бака для грязной воды: около 0,5 л

Фактический объем бака для чистой воды: около 1,2 л

Длина шланга: 30 мм x 1,2 м

Размеры: 290 мм x 180 мм x 270 мм

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления для улучшения качества продукции.

Сделано в Китае | Разработано в Испании

## 8. УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ УСТРОЙСТВ



Этот символ означает, что в соответствии с действующими правилами изделие и/или батарею следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда срок годности этого продукта подходит к концу, вам следует утилизировать элементы питания/батарейки/аккумуляторы и отнести их в пункт сбора, назначенный местными властями.

Потребители должны обращаться в местные органы власти или к розничному продавцу за информацией о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей.

Соблюдение приведенных выше рекомендаций поможет защитить окружающую среду.

## 9. ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Cesotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент поставки продукта, в соответствии с условиями и сроками, установленными применимыми правилами.

Рекомендуется, чтобы ремонт выполнялся квалифицированным персоналом.

Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, не стесняйтесь обращаться в официальную службу технической поддержки Cesotec по телефону +34 963 210 728.

## 10. АВТОРСКОЕ ПРАВО

Права интеллектуальной собственности на тексты данного руководства принадлежат SECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание этой публикации не может быть полностью или частично воспроизведено, сохранено в поисковой системе, передано или распространено любыми средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или аналогичными) без предварительного разрешения SECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Please, keep this instruction manual in a safe place for future reference or new users.

- Read these instructions carefully before assembling or using your Conga 3000 CarpetClean upholstery cleaner. These instructions contain important information that will help you get the best out of your equipment. It is your responsibility to make sure every user is informed about the warnings and precautions stated in this instruction manual.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- **WARNING:** check that the upholstery cleaner and package are not damaged. Never use the device if it is damaged. Should it be the case, immediately contact Cecotec's Technical Support Service.
- Packaging material may be dangerous to children. Remove it and place it out of their reach.
- The upholstery cleaner plug must be connected to a grounded socket. If you do not have a grounded socket, a grounded installation must be carried out by a licensed electrician. In case of ungrounded use, Cecotec shall not be liable for any malfunction or damage that this may cause.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the product marking and that the wall outlet is grounded.

- Always use the plug provided with the device. Do not modify the plug provided with the appliance if it does not match the power socket.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be repaired by the official Technical Support Service of Cecotec to avoid any type of danger.
- Do not operate the appliance if its cord, plug, or structure show visible damage, do not operate properly or produce unusual sounds or odours.
- In case of malfunctioning, repairs must be carried out by the official Technical Support Service of Cecotec; otherwise, the warranty will be void.
- To unplug the device, pull from the socket, never from the cord.
- Do not immerse the cord, plug, or any other part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Disconnect the appliance from the electric circuit when it is not used.
- Disconnect the device from the power socket before carrying out any maintenance, cleaning, or transport.
- Do not use the device with pesticides, dyes, lubricants or other liquids.
- Do not use the appliance to vacuum lighted matches, cigarette ends, petrol gas, sources of heat or hot ash.
- Do not use the device without installing the waste-water tank.
- The device is designed to clean carpets and upholstery, do not use it for any other purpose.
- This device is designed for personal use only and is not suitable for commercial use.
- Do not place the device near sources of heat, flammable substances, etc.

- If any strange object blocks any of the parts or you vacuum any strange object, stop using the device, empty it and clean it to be able to use it again.
- This product is used to remove dirt through rinsing. Use tap water or alkaline ionised water at a temperature below 40°C.
- This product cannot be used to clean arts and crafts, non-waterproof fibres (nets, acetic acid, rayon, etc.), non-waterproof products (furs, leather products, white wooden furniture, tea sets, etc.) and vulnerable surfaces (floors, tables).
- When the waste-water tank exceeds the maximum water level, stop operating the device immediately and empty the waste-water tank before using the product again.
- When using detergent, dilute a low-foaming detergent with water and spray it over the object to be cleaned.
- When using detergent, make sure it will not leave any stains before using it.
- If you use the device over a shag carpet, this will block the water outlet and the machine may stop working.
- If there is too much foam or waste water in the lower part of the machine during operation, stop using it immediately and clean the tank before using it again.
- Do not use a detergent that foams.
- Do not try to vacuum the following objects:
  - a. Large quantities of dust (extinguishing agent, etc.)
  - b. Large quantities of sand and pebbles
  - c. Large quantities of waste
  - d. Metals like needles and pins, glass, etc.
  - e. Large and medium plastic bags
  - f. Objects which tend to accumulate indoors

## Protective device

- If the fan stops working correctly, the protective device will start running to prevent the motor from overheating, and the machine will not work for a short period of time, even if you turn it on.
- If the protective device is activated:
  1. Press the power button and disconnect the device plug.
  2. Store the device in a cool place.
  3. After 1 hour, the protective device will deactivate automatically, and you will be able to use the appliance again.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Power button
2. Clean-water tank release tab
3. Clean-water tank
4. Main body
5. Hose
6. Hose hook
7. Water release button
8. Hose bracket
9. Plug
10. Waste-water tank
11. Waste-water tank release tab
12. Handle
13. Power cord holder

To transport the device, you can wind the hose around the machine and tie and hang the power cord in its hook, as shown in Figure 1.

### Attachments

Fig. 2

- A. Water suction nozzle with brush, to be used on carpets, etc.
  14. Suction inlet
  15. Brush
  16. Water outlet
- B. Right-angle suction nozzle, for narrow slots and seat backrests
  17. Suction inlet
  18. Water outlet

## 2. BEFORE USE

- This product includes a safety package to protect it during transport. Unpack the device and keep the original packaging and materials in a safe place. It will help prevent any damage if the product needs to be transported in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any sign of visible damage is observed, immediately contact Cecotec's official Technical Support Service.

Box contents:

- Upholstery cleaner
- Right-angle suction nozzle
- Water suction nozzle with brush
- Clean-water tank
- Waste-water tank
- Hose hook
- Water tank cap
- Instruction manual

### 3. ASSEMBLY

1. Insert the hose hook (6) in the device (4). Fig. 3
2. Remove the clean-water tank (3) from the main body of the device (4). To do so, slide the clean-water tank release tab (2) and remove the tank (3) in the direction of the arrow shown in figure 4.
3. Turn the clean-water tank (3), loosen the cap, and fill the tank with clean water. The maximum water capacity is 1.2 litres approximately and it is marked in the tank with 'MAX'. Fig. 5
4. Install the clean-water tank (3) again in the main body of the device (4). Fig. 6
5. Insert the hose bracket (8) in the suction nozzle (A/B). The holes on both pieces must match during assembly. Fig. 7

### Warning

- After filling the tank with water (3), you must tighten the cap correctly to avoid leakage.
- You can add low-foam detergent to the clean-water tank (3), combined with water in a 5:10 proportion.
- After using your device, you must empty the remaining water in the clean-water tank (3) to avoid leakage and mould formation.
- Do not shake the clean-water tank (3) during installation, as it could cause water leakage.

### 4. OPERATION

1. Plug the device into a power supply. Fig. 8
2. Press the power button (1) to turn the device on. Fig. 9
3. Hold down the water release button (7) to spray clean water (Fig. 10). Spray clean water over the dirt to bring it to the surface.
4. Press the vacuuming inlet (18) on the dirt to bring water and dirt to the surface and vacuum them. Fig. 11



5. Stop spraying clean water and vacuum the waste water (Fig. 12). After using the device, dry the surface with a dryer or let it air dry.
6. Switch off the device by pressing the power button. Fig. 13
7. Disconnect the device from the power supply.
8. Empty the clean and waste water from the tanks and clean the waste-water tank.

## Warning

- Do not spray water continuously over the same spot.
- Take special care when using the device to clean stairs.
- After using the device, hang and wind the power cord in the power cord holder.

Cleaning embedded dirt

## Warning:

- You can add low-foam detergent in the clean-water tank or apply it directly on the stain.
- Make sure the detergent will not damage the soiled surface before using it.
- Do not use thinners, aniline, chloroform or flammable detergents.

Recommended liquids

- Alkaline ionised water.
- Low-foam detergent to the clean water tank combined with water in a 5:10 proportion.
- Citric acid
- Water with hydrochloric acid.

Non-recommended liquids

- Neutral kitchen detergent.
- Alkaline detergent.
- Acid detergent.

1. Apply detergent over the soiled surface, spray clean water and scrub the dirt with a brush (19) to bring it to the surface.
2. Vacuum the dirt and do not let any detergent remain. Fig. 14

## Warning:

- To know the detergent quantity and use, carefully read the manufacturer instructions.
- Stop using the device when the water or foam in the waste-water tank (12) reaches the maximum water level and clean the waste-water tank (12); otherwise, water may enter the machine.

Using the right-angle suction nozzle

Press the suction nozzle against the soiled surface and move it from top to bottom. Fig. 15

## 5. CLEANING AND MAINTENANCE

### Warning

- Stop the device and unplug it from the mains before cleaning it.
- Do not wet the device to avoid the risk of electric shock.
- Do not use detergents, thinners, benzene or other chemical agents to clean the device.
- After every use, you must remove and clean the waste-water tank (12), the clean-water tank (3) and the suction nozzle (A/B) to prevent humidity and dirt remains from emitting bad odours. Fig. 16

#### 5.1 Cleaning the main body

- The most common dirt can be cleaned with a slightly damp cloth.
- The most stubborn dirt can be cleaned with a cloth slightly soaked in detergent and then a cloth slightly soaked in water.

#### 5.2 Cleaning the waste-water tank

1. When the waste water reaches the maximum level (11), stop using the device and unplug it from the mains.
2. Remove the waste-water tank (12). To do so, slide the waste-water tank release tab (13) and remove the waste-water tank (12) in the direction of the arrow shown in Figure 17.
3. Remove the upper cover of the waste-water tank and empty the waste water. Fig. 18
4. Clean the tank, the upper cover and the sealing strip. Fig. 19
5. Install the sealing ring in the cover and secure it to the tank, making sure the holes (29) match the tabs (28). Fig. 20
6. Place the waste-water tank (12) in the main body of the device (4). Fig. 21

#### Figure 20:

19. Tabs
20. Holes

### Warning

- Do not lean or shake the waste-water tank when transporting or assembling it; otherwise, waste water will easily leak.
- We recommend you empty the waste water before it exceeds the maximum level on the tank (11); if you continue using the tank after the waste water has exceeded the maximum water level (11), the float valve (31) will automatically stop the machine vacuuming water (30). Fig. 23

#### Figure 22:

21. Automatic vacuuming stop device
22. Float valve

### 5.3 Cleaning the clean-water tank

1. Remove the clean-water tank (3) in the arrow direction, as shown in the assembly section. Fig. 4
2. Loosen the cap and empty the remaining water. Fig. 23
3. Tighten the cap of the clean water tank again (3) and install the empty tank.
4. Press the power button (1) to turn on the device. Fig. 24
5. Press the water release button (7) to empty the remaining water in the device. Fig. 25
6. When it stops releasing water, turn off the device and unplug it from the mains.
7. Tilt the machine and empty the remaining water at the bottom of the device. Fig. 26

### 5.4 Cleaning the suction nozzle

1. Press the suction nozzle release button (32) and separate it from the hose bracket (8). Fig. 27
2. Remove the front cover (33) by lifting it with your finger. Fig. 28
3. Rinse the suction nozzle.
4. Install the suction nozzle cover again. Make sure the pins are correctly placed in the holes and press these parts until they click. Fig. 29-30

#### Figure 28-29:

23. Suction nozzle release button
24. Suction nozzle front cover
25. Holes
26. Pins

- When cleaning the suction nozzle, empty the water outlet (20) if clogged. Fig. 31
- Check the hose (5) is not damaged and has no leaks. Fig. 32

### 5.3 Cleaning the air inlet sponge and the filter sponge

Rinse the air inlet sponge (36) and the filter sponge (37) after every use and replace them if worn.

#### Figure 33

27. Air inlet sponge (located on the bottom of the waste-water tank)
28. Filter sponge (located on the bottom of the clean-water tank)

- We recommend removing them with tweezers.
- Let them air dry after cleaning.
- Install the parts again in the machine after cleaning.
- After cleaning it, store the machine in a dry place at room temperature and avoid direct sunlight.

## 6. TROUBLESHOOTING

If you observe any problem, carefully read this manual and try any possible solutions before contacting Cecotec's Technical Support Service.

Problem	Possible causes	Possible solutions
The appliance does not work, and the switch is on.	The plug is not correctly connected and loose, so it does not make contact.	Turn off the device and connect it again to the mains.
	The internal line or power cord are broken.	Contact the Technical Support Service of Cecotec.
	The device overheats up and it activates the protective device.	Read the instructions on the protective device.
When pressing the water release button, there is no water or little water released.	The nozzle is clogged.	Remove the suction nozzle and clean it with clean water.
	The bracket or pump are damaged.	Contact the Technical Support Service of Cecotec.
It does not vacuum, or it is too weak.	The power button is in the Off position.	Turn on the power button.
	The waste-water tank is full, which activates the float valve.	Empty the waste-water tank and use it again.
	The hose does not work properly.	Check the hose is not cracked, broken or clogged.
	The waste-water tank is not correctly installed.	Install the waste-water tank correctly.
	The air inlet sponge is blocked.	Clean or replace the sponge.

If after these tasks the problem still occurs, contact the provider or Cecotec's Technical Support Service.

## Warning

Do not try to disassemble, repair or modify the device by yourself.

## 7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Conga 3000 CarpetClean upholstery cleaner

Reference: 05082

Voltage: 220-240 V, 50/60Hz

Power: 400 W

IPX4

Actual waste-water tank capacity: around 0.5 litres

Actual clean-water tank capacity: around 1.2 litres.

Hose length:  $\varnothing$ 30 mm x 1.2 m

Dimensions: 290 mm x 180 mm x 270 mm

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

## 8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or cells must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of

old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

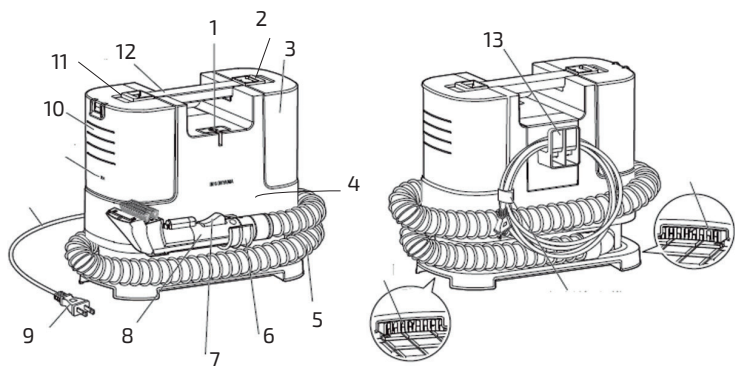
Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

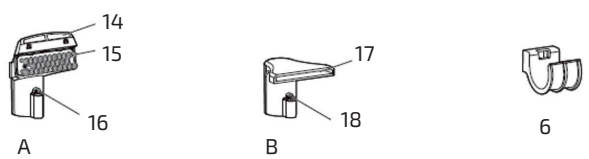
If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec's official Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 10. COPYRIGHT

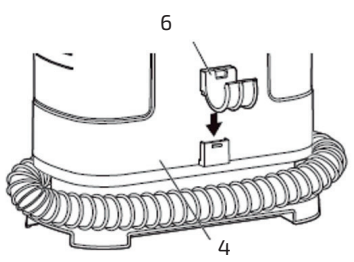
The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



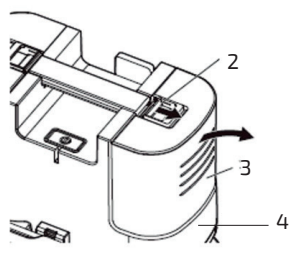
Мал./ Рис. /Img. 1



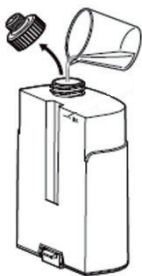
Мал./ Рис. /Img. 2



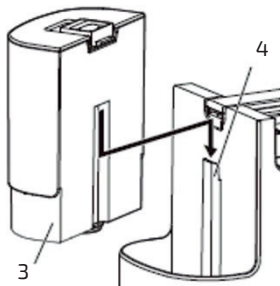
Мал./ Рис. /Img. 3



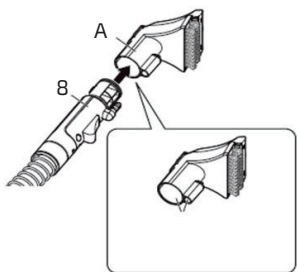
Мал./ Рис. /Img. 4



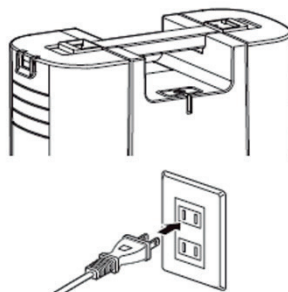
Мал./ Рис. /Img. 5



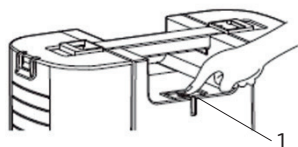
Мал./ Рис. /Img. 6



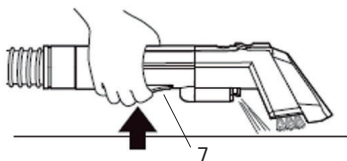
Мал./ Рис. /Img.7



Мал./ Рис. /Img. 8

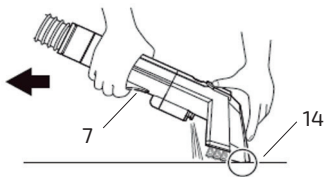


Мал./ Рис. /Img. 9

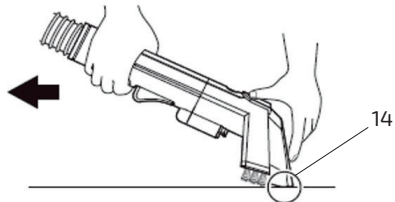


Мал./ Рис. /Img. 10

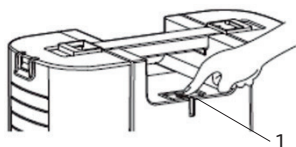




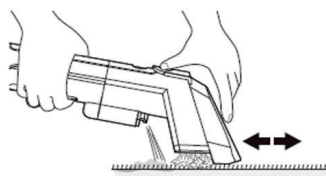
Мал./ Рис. /Img. 11



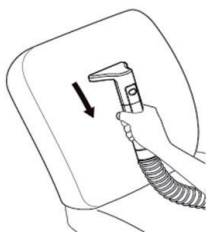
Мал./ Рис. /Img. 12



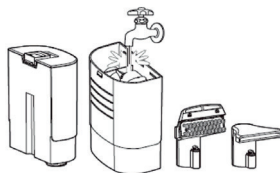
Мал./ Рис. /Img. 13



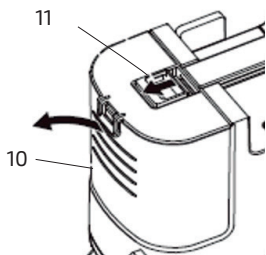
Мал./ Рис. /Img. 14



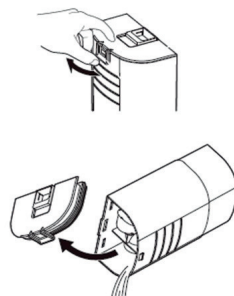
Мал./ Рис. /Img. 15



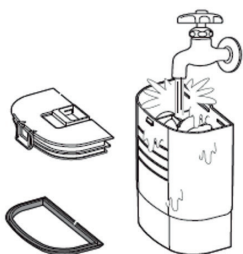
Мал./ Рис. /Img.16



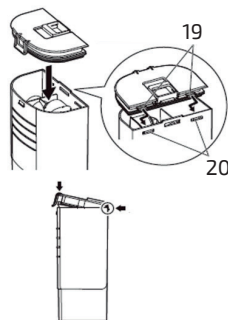
Мал./ Рис. /Img. 17



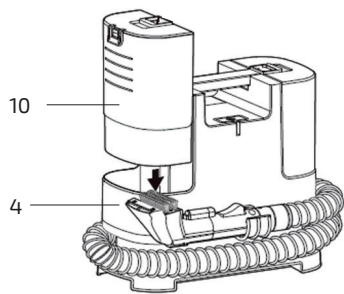
Мал./ Рис. /Img. 18



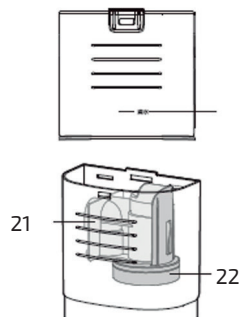
Мал./ Рис. /Img. 19



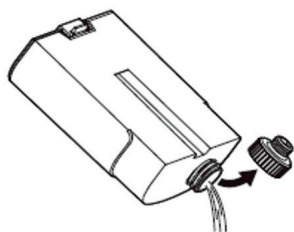
Мал./ Рис. /Img. 20



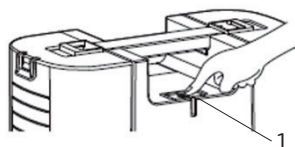
Мал./ Рис. /Img. 21



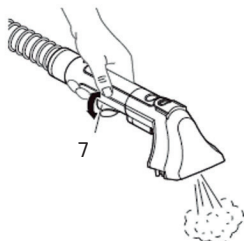
Мал./ Рис. /Img. 22



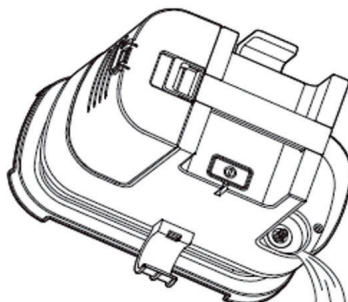
Мал./ Рис. /Img.. 23



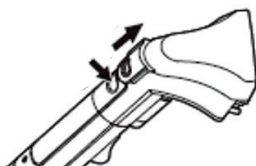
Мал./ Рис. /Img.24



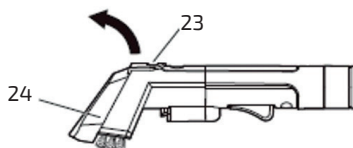
Мал./ Рис. /Img.. 25



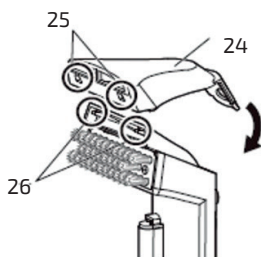
Мал./ Рис. /Img. 26



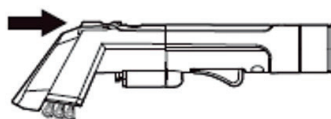
Мал./ Рис. /Img. 27



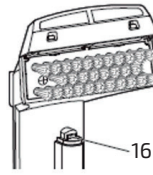
Мал./ Рис. /Img.28



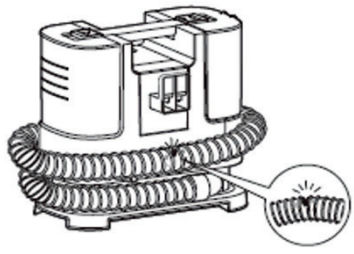
Мал./ Рис. /Img. 29



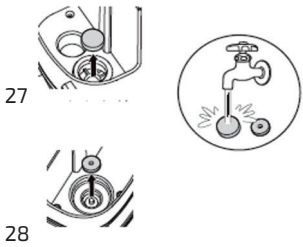
Мал./ Рис. /Img. 30



Мал./ Рис. /Img. 31



Мал./ Рис. /Img. 32



Мал./ Рис. /Img. 33

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia)  
AP03230419